

第 44 次会议简要记录

主席：扎希德先生（摩洛哥）

（副主席）

后来的主席：迪努先生（罗马尼亚）

（主席）

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

议程项目 103：审查联合国的行政和财政业务效率（续）*

议程项目 104：1992-1993 两年期方案预算（续）*

1994-1995 两年期方案概算概要

新预算格式样本

用于增设、裁减、改叙、转换和调动员额的程序和标准

联合国预算外资源

* 一并审议的项目。

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场2号DC2-750室）。

各次更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/47/SR.44
21 December 1992
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

目 录 (续)

议程项目 104: 1992-1993 两年期方案预算 (续)

关于议程项目 61 (1) 的决议草案 A/C. 1/47/L. 18 所涉方案预算问题

关于议程项目 62 (b) 的决议草案 A/C. 1/47/L. 2 所涉方案预算问题

关于议程项目 59 的经口头订正的决议草案 A/C. 1/47/L. 14 所涉方案预算问题

关于议程项目 97 的决议草案 A/C. 3/47/L. 20/Rev. 1 所涉方案预算问题

议程项目 111: 联合国经费分摊比额表 (续)

因迪努先生（罗马尼亚）缺席，
副主席扎希德先生（摩洛哥）代行主席职务。

上午 10 时 50 分宣布开会。

议程项目 103：审查联合国的行政和财政业务效率（续）

议程项目 104：1992 - 1993 两年期方案预算（续）

1994 - 1995 两年期方案概算概要（A/47/7/Add. 9、A/47/16（第二部分）和 A/47/358）

新预算格式样本（A/47/7/Add. 9 和 A/47/16（第二部分）；A/C. 5/47/3）

用于增设、裁减、改叙、转换和调动员额的程序和标准（A/47/7/Add. 9 和 A/47/16（第二部分）；和 A/C. 5/47/4）

联合国预算外资源（A/45/797；A/46/545；A/47/7/Add. 9；A/C. 5/46/56）

1. STITT 先生（联合王国）代表欧洲共同体及其成员国发言说，预算改革有赖于会员国参加整个预算制定过程，因为这是促成关于费用总水平的协调一致意见并确保会员国的捐款是可以预测的一种方法。确定优先次序是这个过程的一个重要阶段；欧洲共同体及其成员国赞成秘书长在其关于提议的 1995 - 1995 两年期方案概

算大纲的报告(A/47/358)第10至12段中提出的有关优先次序的建议。方案和协调委员会建议参照第45/253号决议第12段确定为中期计划优先项目的那些领域,进一步审议这些建议。不过,由于秘书长的大纲只涉及经常预算,所以在现阶段审查关于经常预算资金的优先要求是合乎逻辑的。宪章的宗旨和原则应被视为一个协调的整体,而实际上秘书长的建议也反映出他赞赏对所涉及到的联合国各种相互关联的目标都给予适当重视。另一方面,他关于结构调整的最新报告(A/47/753)正确地表明对促进人权的日益重视是首要目标之一,是可持续发展的一个重要内容。联合国只要在经常预算内也能得到足够的资金,它就是多边组织中有能力实现有关主要方案的目标的唯一一个机构。

2. 秘书长已提出以1992-1993年初步费率计算的1994-1995两年期初步概算为24.1亿美元,而行政和预算问题咨询委员会(行预咨委会)采用多少有些不同的标准来计算,建议了略微低的一个数字,但没有说明按百分比计算的增长率。不管怎样,给1992-1993年的初步拨款和预期的订正概算都包含了大纲所不包含的因素——即意外和特别开支以及应急基金。欧洲共同体及其成员国支持方案和协调委员会要求阐明计算实际增长的方法和要求行预咨委会提交一份研究报告。在简单和透明度方面,新方法是一种明显改进,但是在可比性方面,还需要进一步改进。同过去一样,大纲将只相当于明年将要核定的下一个两年期的总资金水平的一个部分,尽管是最大的部分。一些因素可能改变秘书长计算的增长率,一如方案和协调委员会报告(A/47/16(第二部分),第220段)所表明的那样,而且由于修订的1992-1993两年期概算现将成为基础,所以在本届会议结束前不可能知道确切的增长水平。因此,咨询委员会继续采取了修订订正概算的预测水平和大纲本身的作法。

3. 欧洲共同体及其成员国始终认为,秘书长提议的预算水平应包括一切。不过,如果秘书处不能或不愿意按照商定的那样在非编制预算年度的8月中旬以前提出一个全面概算,也可以及时通知方案和协调委员会一个初步数字供其常会审议,而

不要使方案和协调委员会召开续会审议有关文件。无论如何，欧共体及其成员国都要问一问使大纲的增长额与订正概算的增长额完全一样的理由，因为由于大会在第四十七届会议上采取的行动而在 1993 年产生的资源要求是 1993 年所特有的，不会在下一个两年期重新产生。欧共体及其成员国注意到在拟订方案概算时，将通过重新部署来满足对额外工作人员的需求，这个过程应考虑到方案的优先次序。

4. 由于大纲程序仍在研制之中，欧共体及其成员国准备接受咨询委员会建议的稳定的总资金水平数字，条件是其他国家也能接受。不过，一旦这个数字获得通过，成为制定方案预算的基础，它需要得到尊重。欧共体及其成员国将同意遵照建议行事，但有一项谅解，即还应从意外和特别开支的处理方面进一步审查这一方法，并且对预算建议本身也将进行认真审查，特别是在固定资产开支和空额率方面。关于实际增加总额的任何建议都需要有令人信服的理由。

5. 关于重新估计费用这个难题，前一个大纲已证明有一个很大差错，秘书处或咨询委员会如对此做出进一步的解释将受到欢迎。目前，只有以 1992-1993 年初步费率估算费用的这个大纲可以被认为是可信的。

6. 考虑到应急基金的规模，欧洲共同体及其成员国同意没有必要改变占方案预算 0.75% 的这一现有水平。此外，它们的立场是，特定两年期的紧急基金规模一经确定，就决不能更改，因为那将破坏应急基金的宗旨，并将实际上意味着重新采用无限制地增加对一项已核定预算的新拨款的那种有争议和具有破坏性的做法。任何偏离新办法的做法都是与改革进程背道而驰的，并将对第 41/213 号决议的持续相关性提出质疑。

7. SJÖLANDER 女士（瑞典）代表北欧国家发言，她谈到秘书长提出的新预算格式样本（A/C. 5/47/3），并对迄今为止为实现简单和透明所做的努力表示欢迎。根据这个新格式，预算的第一部分将全面说明其主要特点和优先项目的执行情况，并且可能将实际上作为一个单独文件来起草。在新预算的第二部分，必须注意确定方案

管理者的需要和会员国的需要，因为过于详尽的资料可能被视为请各国政府进行宏观管理。从秘书处的机构调整看，预算格式上的变化是适时的，北欧代表团期望所有变化都适当反应在 1994 - 1995 两年期概算中。

8. 为审查制定方案预算所使用的方法问题而于 1992 年 4 月举行的专题性技术研讨会——北欧国家参加了该会议——已证明是有益的。正如方案和协调委员会建议的那样，继这次研讨会之后，应对中期计划进行详细审查，因为中期计划可能需要意义更加深远的改革。

9. 不太远的将来的理想预算文件应充分参考目前的中期计划，并说明一个特定预算如何适应该项中期计划。这将需要把监督和评估作为不断改进预算过程的基础。

10. 北欧国家对新的预算格式在预算外资金上有更高的透明度也表示欢迎。它们早就提议自愿捐助的资金与经常预算资金一道提供，以便会员国能对联合国活动所能得到的所有资金有一个全面了解。

议程项目 104：1992 - 1993 两年期方案预算（续）

关于议程项目 61 (1) 的决议草案 A/C. 1/47/L. 18 所涉方案预算问题 (A/47/7/Add. 11; A/C. 5/47/50)

关于议程项目 62 (b) 的决议草案 A/C. 1/47/L. 2 所涉方案预算问题 (A/47/7/Add. 11; A/C. 5/47/64)

关于议程项目 59 的经口头订正的决议草案 A/C. 1/47/L. 14 所涉方案预算问题 (A/47/7/Add. 11; A/C. 5/47/65)

11. 主席报告说，在他就决议草案 A/C. 1/47/L. 18、L. 2 和经口头订正的 L. 14

进行的非正式磋商中，各代表团已一致同意可以通过秘书长关于所涉方案预算问题的各个说明中的所有建议，但有一项谅解，即在关于偿还政府代表的旅差费和生活费用的规则上的例外只涉及 1993 年的方案预算，在对这个问题的一般性审查结束之前，不会成为一个先例。

12. 他建议在这一谅解下并根据关于所涉方案预算问题的说明 (A/C. 5/47/50) 和咨询委员会的建议，第五委员会应通知大会，根据大会在第 42/211 号决议中通过的使用和管理应急基金的指导原则，如果大会通过决议草案 A/C. 1/47/L. 18, 1992-1993 两年期方案预算第 37 款项下将需增加经费大约 79, 500 美元。

13. 就这样决定。

14. 主席建议，在早些时候提到的谅解下并根据关于所涉方案预算问题的说明 (A/C. 5/47/64) 和咨询委员会的建议，第五委员会应通知大会，根据大会在第 42/211 号决议中通过的使用和管理应急基金的指导原则，如果大会通过决议草案 A/C. 1/47/L. 2, 1992-1993 两年期方案预算第 37 款项下将需增加经费大约 203, 200 美元。

15. 就这样决定。

16. 主席建议，在早些时候提到的谅解下并根据关于所涉方案预算问题的说明 (A/C. 5/47/65) 和咨询委员会的建议，第五委员会应通知大会，根据大会在第 42/211 号决议中通过的使用和管理应急基金的指导原则，如果大会通过决议草案 A/C. 1/47/L. 14, 1992-1993 两年期方案预算第 37 款项下将需增加经费 72, 300 美元。A/C. 5/47/65 号文件第 6 段所载已核定的工作方案大纲也需要修改。

17. 就这样决定。

关于议程项目 97 的决议草案 A/C. 3/47/L. 20/Rev. 1 所涉方案预算问题 (A/47/7/

Add. 12; A/C. 5/47/55)

18. 主席建议, 根据所涉方案预算问题的说明 (A/C. 5/47/55) 和咨询委员会的建议, 第五委员会应通知大会, 如果大会通过决议草案 A/C. 3/47/L. 20/Rev. 1, 秘书长将根据他在 A/C. 5/47/55 号文件第 4 段中概述的权限, 设立一个叫作联合国核查厄立特里亚公民投票观察团 (联厄观察团) 的观察团。大会将授权秘书长在收到为此行动提供的自愿捐款以前, 可承付的经费不超过 200 万美元。根据财务条例第 6.4 条, 有关的费用将先从周转基金垫付, 而所需要的任何补充拨款将在第二个执行情况报告中解决。

19. 就这样决定。

20. TEIRLINCK 先生 (比利时) 说, 如果可能, 应由经常预算为该观察团提供资金。

21. MERIFIELD 先生 (加拿大) 说, 临时处理要求设立观察团的这样一种请求的正确程序本应是秘书长在其关于所涉方案预算问题的说明第 21 段建议的那种程序。

22. KELLY 先生 (爱尔兰) 说, 他赞同比利时和加拿大的意见。

23. 迪努先生 (罗马尼亚) 回任主席。

24. 主席说, 委员会成员将开始就议程项目 111 举行非正式磋商。

上午 11 时 25 分会议暂停, 中午 12 时 15 分复会。

议程项目 111: 联合国经费分摊比额表 (续) (A/47/11)

25. SUZIEDELIS 先生 (立陶宛) 提议, 由于在刚刚举行的非正式磋商中, 没

有就爱沙尼亚代表在前一次会议上代表其本国代表团及其他代表团提出的一项提案达成一致意见，委员会应推迟审议该项目。

26. 就这样决定。

中午 12 时 25 分散会。